

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Commission Regulation (EC) No 247/94 of 2 February 1994 ending the charges against the tariff ceilings opened for 1993 in the framework of generalized tariff preferences, by Council Regulation (EEC) No 3832/90 in respect of certain textile products originating in Bulgaria, India, China and Mexico 1
- ★ Commission Regulation (EC) No 248/94 of 3 February 1994 adjusting the codes for certain products listed in Article 1 of and certain Annexes to Council Regulation (EEC) No 426/86 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables 3
- ★ Commission Regulation (EC) No 249/94 of 3 February 1994 adjusting the codes and the description of certain products listed in the Annexes to Regulation (EEC) No 2405/89 laying down special detailed rules for the application of the system of import licences and advance fixing certificates for products processed from fruit and vegetables and in the Annex to Regulation (EEC) No 1129/93 fixing the minimum import price applicable to certain types of processed cherries during the 1993/94 marketing year 5
- ★ Commission Regulation (EC) No 250/94 of 3 February 1994 laying down detailed rules governing imports of certain beef and veal products originating in Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia 8
- Commission Regulation (EC) No 251/94 of 3 February 1994 amending Regulation (EC) No 28/94 on the supply of white sugar as food aid 10
- Commission Regulation (EC) No 252/94 of 3 February 1994 amending Regulation (EEC) No 2871/93 opening a standing invitation to tender for the resale on the internal market of bread-making wheat held by the German intervention agency with a view to its processing in the other Member States 11

Contents (continued)

Commission Regulation (EC) No 253/94 of 3 February 1994 amending Regulation (EEC) No 2783/93 opening a standing invitation to tender for the resale on the internal market of durum wheat held by the Italian intervention agency with a view to its processing in the other Member States	12
Commission Regulation (EC) No 254/94 of 3 February 1994 amending Regulation (EEC) No 2784/93 opening a standing invitation to tender for the resale on the internal market of durum wheat held by the Greek intervention agency with a view to its processing in the other Member States	13
Commission Regulation (EC) No 255/94 of 3 February 1994 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	14
Commission Regulation (EC) No 256/94 of 3 February 1994 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	17
Commission Regulation (EC) No 257/94 of 3 February 1994 fixing the import levies on frozen beef and veal	22
★ Commission Regulation (EC) No 258/94 of 3 February 1994 laying down detailed rules for granting a special refund for exports of pigmeat sector products to certain third countries	24
Commission Regulation (EC) No 259/94 of 3 February 1994 determining the quantities of certain categories of milk and milk products available for the second quarter of 1994 under the arrangements provided for in the European Agreements concluded by the Community with the Republic of Poland and the Republic of Hungary and the Interim Agreement concluded with the Czech Republic and Slovak Republic	26
Commission Regulation (EC) No 260/94 of 3 February 1994 suspending advance fixing of the import levy for broken rice	28

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

94/65/EC :

★ Council Decision of 26 January 1994 appointing the members of the Committee of the Regions for the period 26 January 1994 to 25 January 1998	29
--	----

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 3580/93 of 21 December 1993 laying down detailed rules for the application in the pigmeat sector of the Bilateral Agreements on agriculture between the Community, of the one part, and Austria and Finland, of the other part (OJ No L 326 of 28.12.1993)	47
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 247/94

of 2 February 1994

ending the charges against the tariff ceilings opened for 1993 in the framework of generalized tariff preferences, by Council Regulation (EEC) No 3832/90 in respect of certain textile products originating in Bulgaria, India, China and Mexico

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, extended for 1993 by Regulation (EEC) No 3917/92⁽²⁾, and in particular the third paragraph of Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 suspension of customs duties in the context of preferential tariff ceilings is granted within the limits of the individual ceilings set out in column 8 of Annex I to that Regulation in respect of each of the categories of product under consideration; whereas as provided for in the third paragraph of Article 12 of the said Regulation, the Commission may, after 31 December 1993, take measures to stop quantities being charged against any particular preferential tariff limit if these limits were exceeded particularly as a result of regularizations of imports actually made during the preferential tariff period;

Whereas, in respect of the products of the order Nos, categories and origins indicated in the table below, the relevant ceilings were fixed at the levels indicated in that table:

Order Nos	Category	Origin	Ceiling
40.0033	3	Bulgaria	189 tonnes
40.0140	14	India	46 000 pieces
40.0210	21	India	562 000 pieces
40.0410	41	China	150 tonnes
40.0970	97	Mexico	22 tonnes

Whereas on 1 January 1994, the sum of the quantities charged during the 1993 preferential period has exceeded the ceilings in question;

Whereas it appears desirable to take measures to stop quantities being charged against the said ceilings for the order Nos, categories and origins in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantities charged against the tariff ceilings opened for 1993 by Regulation (EEC) No 3832/90 relating to the products and origins indicated in the table below, shall cease to be allowed from 7 February 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

Order No	Category	Description	Origin
40.0033	3	Woven fabrics of synthetic fibres (staple or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics	Bulgaria
40.0140	14	Men's or boys' woven overcoats, rain and other coats, cloaks and capes, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas) (of category 21)	India
40.0210	21	Parkas, anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres upper parts of track-suits with lining, other than of category 16 or 29, of cotton or of man-made fibres	India
40.0410	41	Yarn of synthetic filament (continuous), not put up for retail sale, other than non-textures single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre	China
40.0970	97	Nets and netting made of twine, cordage or rope, and make up fishing nets of yarn, twine, cordages or rope	Mexico

Article 2.

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 February 1994.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 248/94

of 3 February 1994

adjusting the codes for certain products listed in Article 1 of and certain Annexes to Council Regulation (EEC) No 426/86 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/79 of 5 February 1979 on the procedures for adjusting the Common Customs Tariff nomenclature used for agricultural products ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3209/89 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2505/92 of 14th July 1992 amending Annexes I and II to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽³⁾ contains the combined nomenclature currently in force;

Whereas a number of codes in Article 1 of and certain Annexes to Council Regulation (EEC) No 426/86 ⁽⁴⁾, as

last amended by Regulation (EEC) No 1569/92 ⁽⁵⁾, no longer correspond to those in the present combined nomenclature; whereas the said Article and Annexes must be amended accordingly;

Whereas this opportunity should also be taken to rectify a printing error introduced into part B of Annex I by Council Regulation (EEC) No 2247/88 of 19 July 1988 amending Annex I to Regulation (EEC) No 426/86 ⁽⁶⁾;

Whereas this Regulation should be made applicable as from the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2505/92;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 426/86 is hereby amended as follows:

1. In Article 1 'and olives falling within subheading 2001 90 90' is replaced by 'and olives falling within subheading 2001 90 65'.
2. In Annex I, part B the text

	— — — Containing added sugar, in immediate packings of a net content exceeding 1 kg
ex 0811 90 90	— — — Other:
	— — — — Sour cherries (<i>Prunus cerasus</i>):
ex 0811 90 90	— — — — — Unstoned
ex 0811 90 90	— — — — — Other
	— — — — Other cherries:
ex 0811 90 90	— — — — — Unstoned
ex 0811 90 90	— — — — — Other'

is replaced by the following text:

	— — — Cherries:
0811 90 75	— — — — Sour cherries (<i>Prunus cerasus</i>):
	— — — — — Unstoned
	— — — — — Other
0811 90 80	— — — — Other:
	— — — — — Unstoned
	— — — — — Other'.

⁽¹⁾ OJ No L 34, 9. 2. 1979, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 312, 27. 10. 1989, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 267, 14. 9. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 20. 6. 1992, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 21.

3. In Annex IV, the text :

'ex 0811 90 10	Cherries, uncooked or cooked by steaming or boiling in water,
ex 0811 90 30	frozen, whether or not containing added sugar or other sweete-
ex 0811 90 90	ning matter'.

is replaced by the following :

'ex 0811 90 10	Cherries, uncooked or cooked by steaming or boiling in water,
ex 0811 90 30	frozen, whether or not containing added sugar or other sweete-
0811 90 75	ning matter'.
0811 90 80	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 249/94

of 3 February 1994

adjusting the codes and the description of certain products listed in the Annexes to Regulation (EEC) No 2405/89 laying down special detailed rules for the application of the system of import licences and advance fixing certificates for products processed from fruit and vegetables and in the Annex to Regulation (EEC) No 1129/93 fixing the minimum import price applicable to certain types of processed cherries during the 1993/94 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1569/92 ⁽²⁾, and in particular Articles 9 (6), 14 (3) and 15 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2205/92 of 14 July 1992 amending Annexes I and II to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the common customs tariff ⁽³⁾ contains the combined nomenclature currently in force;

Whereas certain codes and descriptions appearing in the Annexes to Commission Regulation (EEC) No 2405/89 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

2641/91 ⁽⁵⁾ and in the Annex to Council Regulation (EEC) No 1129/93 ⁽⁶⁾ no longer correspond to those in the combined nomenclature; whereas the said Annexes should therefore be amended;

Whereas the opportunity should be taken while amending the said Annexes to correct the errors in layout affecting the proper use of the combined nomenclature;

Whereas Article 1 of this Regulation should be made applicable as from the date of entry into force of Regulation (EEC) No 2205/92 and Article 2 as from the date of entry into force of Regulation (EEC) No 1129/93;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2405/89 is hereby amended as follows:

1. In Annex I, the text

'0711 90 50	— — — Mushrooms :	
	— — — — Cultivated mushrooms	2,00
	— — — — Other	2,00'

is replaced by the following text:

'	— — — Mushrooms :	
0711 90 40	— — — — Of the species <i>Agaricus</i> :	
	— — — — — Cultivated mushrooms	2,00
	— — — — — Other	2,00
0711 90 60	— — — — Other :	
	— — — — — Cultivated mushrooms	2,00
	— — — — — Other	2,00'

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 20. 6. 1992, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 267, 14. 9. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 227, 4. 8. 1989, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 247, 5. 9. 1991, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 114, 8. 5. 1993, p. 29.

the text

'ex 0811 90 90	— — — Other :	
	— — — — Sour cherries (<i>Prunus cerasus</i>)	2,00
	— — — — Other cherries	2,00'

is replaced by the following text :

'	— — — Cherries :	
0811 90 75	— — — — Sour cherries (<i>Prunus cerasus</i>)	2,00
0811 90 80	— — — — Other	2,00',

and the text

'2003 10	— Mushrooms :	
2003 10 10	— — Cultivated	2,40
2003 10 90	— — Other	2,40'

is replaced by the following text :

'2003 10	— Mushrooms :	
	— — Of the species <i>Agaricus</i> :	
2003 10 20	— — — Provisionally preserved, completely cooked	2,40
2003 10 30	— — — Other	2,40
2003 10 80	— — Other	2,40'.

2. In Annex II, the text

'0711 90 50	— — — Mushrooms'
-------------	------------------

is replaced by the following text :

'	— — — Mushrooms :	
0711 90 40	— — — — of the species <i>Agaricus</i>	
0711 90 60	— — — — Other',	

the text

'ex 0811 90 90	— — — Other :	
	— — — — Cherries'	

is replaced by the following text :

'	— — Other :	
	— — — Cherries :	
0811 90 75	— — — — Sour cherries (<i>Prunus cerasus</i>)	
0811 90 80	— — — — Other',	

and the text

'2003 10	— Mushrooms :	
2003 10 10	— — Cultivated	
2003 10 90	— — Other'	

is replaced by the following text :

'2003 10	— Mushrooms :	
	— — Of the species <i>Agaricus</i> :	
2003 10 20	— — — Provisionally preserved, completely cooked	
2003 10 30	— — — Other	
2003 10 80	— — Other'.	

Article 2

In the Annex to Regulation (EEC) No 1129/93, the text

'ex 0811 90 90	— — — Other :	
	— — — — Sour cherries (<i>Prunus cerasus</i>):	
ex 0811 90 90	— — — — — Unstoned	48,20
ex 0811 90 90	— — — — — Other	54,50
	— — — — — Other cherries :	
ex 0811 90 90	— — — — — Unstoned	48,20
ex 0811 90 90	— — — — — Other	54,50'

is replaced by the following text :

'	— — — Cherries :	
0811 90 75	— — — — Sour cherries (<i>Prunus cerasus</i>):	
	— — — — — Unstoned	48,20
	— — — — — Other	54,50
0811 90 80	— — — — — Other :	
	— — — — — Unstoned	48,20
	— — — — — Other	54,50'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 1 shall apply from 1 January 1993.

Article 2 shall apply from 10 May 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 250/94

of 3 February 1994

laying down detailed rules governing imports of certain beef and veal products
originating in Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the former
Yugoslav Republic of Macedonia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3698/93 of
22 December 1993 concerning the arrangements appli-
cable to the import into the Community of products
originating in the Republics of Bosnia-Herzegovina,
Croatia and Slovenia and the former Yugoslav Republic of
Macedonia⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas by Article 7 of Regulation (EC) 3698/93, the
Community unilaterally provided for special arrange-
ments applying to imports of 'baby-beef' products origi-
nating in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia
and Slovenia and the former Yugoslav Republic of Mac-
edonia; whereas, in order to qualify for reduced levy on
import into the Community, the products must be
accompanied by a certificate to be drawn up by the
Community; whereas the specimen certificate in Annexes
I to III to Commission Regulation (EEC) No 879/93⁽²⁾
should be used and the issuing and utilization procedures
specified therein applied;

Whereas, pursuant to Article 10 of Regulation (EC) No
3698/93, these new import arrangements are to apply
from 1 January 1994; whereas detailed rules governing
the partial reimbursement, at the request of the parties
concerned and under certain conditions, of levies on
products covered by that Regulation and imported into
the Community in the period 1 January to 6 February
1994 should accordingly be laid down; whereas the
amount to be reimbursed is equal to the difference
between the levies in columns 2 and 5 of the Annex to
Commission Regulation (EC) No 256/94 of 3 February
1994 fixing the levies on live cattle and on beef and veal

other than frozen⁽³⁾ and is to apply from 7 February
1994,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The reduced levies collected on import referred to in
Article 7 of Regulation (EC) No 3698/93 shall apply only
to products accompanied by certificates as provided for in
Article 7 (3) of that Regulation.

2. The specimen for those certificates shall be as set
out in Annexes I to III to Regulation (EC) No 879/93.

The provisions of that Regulation shall apply in respect of
the procedures for the issuing and utilization of the certi-
ficates.

Article 2

At the request of the parties concerned and on presenta-
tion of proof that products released for free circulation in
the Member States in the period 1 January to 6 February
1994 were accompanied by certificates as provided for in
Article 1 (2) endorsed by a body listed in the Annex
hereto, the Member States shall reimburse the difference
between the levies set out in columns 2 and 5 of Regula-
tion (EC) No 256/94.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 7 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 344, 31. 12. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 92, 16. 4. 1993, p. 8.

⁽³⁾ See page 17 of this Official Journal.

ANNEX

Issuing agencies :

- Republic of Croatia : 'Euroinspekt', Zagreb, Croatia,
 - Republic of Slovenia : 'Inspect', Ljubljana, Slovenia,
 - Former Yugoslav Republic of Macedonia :
 'Cargoinspect', Skopje.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 251/94
of 3 February 1994
amending Regulation (EC) No 28/94 on the supply of white sugar as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 28/94 ⁽³⁾ issued an invitation to tender for the supply, as food aid, of 1 167 tonnes of sugar; whereas some of the conditions specified in the Annex to the Regulation should be altered,

Article 1

For lot F of Regulation (EC) No 28/94, point 16 of the Annex is replaced by the following:

'16. Address of warehouse and, if appropriate, port of landing:

Entrepôt Croix-Rouge haïtienne,
Immeuble n° 18,
Parc industriel Shodecosa
Port-au-Prince
Distance port: 3 km'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 6, 8. 1. 1994, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EC) No 252/94

of 3 February 1994

amending Regulation (EEC) No 2871/93 opening a standing invitation to tender for the resale on the internal market of bread-making wheat held by the German intervention agency with a view to its processing in the other Member States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedures and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas it is necessary to fix a later date as the final date for processing in the other Member States provided for under Commission Regulation (EEC) No 2871/93⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 51/94⁽⁶⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 1

The second indent of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2871/93 is replaced by the following:

‘— processing must be carried out by 30 June 1994 at the latest, except in cases of *force majeure*.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 262, 21. 10. 1993, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 9, 13. 1. 1994, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 253/94

of 3 February 1994

amending Regulation (EEC) No 2783/93 opening a standing invitation to tender for the resale on the internal market of durum wheat held by the Italian intervention agency with a view to its processing in the other Member States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedures and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, in view of the quantities of durum wheat offered for sale under the different tendering procedures by the Italian intervention agency and of the interest of operators therein, the quantity sold under Commission Regulation (EEC) No 2783/93⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3571/93⁽⁶⁾, should be reduced with a view to re-disposal in a future sale;

Whereas it is necessary to fix a later date as the final date for processing in the other Member States provided for under Regulation (EEC) No 2783/93;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2783/93 is hereby amended as follows:

1. in Article 1 (1), '400 000 tonnes' is replaced by '300 000 tonnes';
2. the second indent of Article 1 (2) is replaced by the following:
'— processing must be carried out by 30 June 1994 at the latest, except in cases of *force majeure*.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 252, 9. 10. 1993, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 326, 28. 12. 1993, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EC) No 254/94

of 3 February 1994

amending Regulation (EEC) No 2784/93 opening a standing invitation to tender for the resale on the internal market of durum wheat held by the Greek intervention agency with a view to its processing in the other Member States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedures and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas it is necessary to fix a later date as the final date of processing in the other Member States provided for under Commission Regulation (EEC) No 2784/93⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3578/93⁽⁶⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second indent of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2784/93 is replaced by the following:

— processing must be carried out by 30 June 1994 at the latest, except in cases of *force majeure*;

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 252, 9. 10. 1993, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 326, 28. 12. 1993, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EC) No 255/94
of 3 February 1994

**fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the
importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3179/93⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/92⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1901/92⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁴⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 31 January and 1 February 1994 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 285, 20. 11. 1993, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

imported product, such amount to be fixed at a standard rate ; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 4 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	79,00 ⁽²⁾
1509 10 90	79,00 ⁽²⁾
1509 90 00	92,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽²⁾
1510 00 90	122,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : ECU 0,60 per 100 kg ;
- (b) Tunisia : ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽⁴⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 256/94

of 3 February 1994

fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3611/93⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas, pursuant to Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68, a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas in respect of bovine animals the basic levy is determined on the basis of the difference between the guide price and the Community free-at-frontier offer price plus the amount of the customs duty; whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period for bovine animals and for the fresh or chilled meat specified in section (a) of the Annex to the said Regulation under CN codes 0201 10 00, 0201 10 90, 0201 20 20 to 0201 20 50, account being taken in particular of the position with respect to supply and demand, of world market prices for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;
- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;
- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than or equal to 106 % of the guide price;
- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to

or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;
- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;
- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;
- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas pursuant to Article 10 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 the basic levy on the meat specified in sections (a), (c) and (d) of the Annex hereto is equal to the basic levy determined for bovine animals, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients are fixed by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3661/92⁽⁴⁾;

Whereas the guide prices for adult bovine animals for the 1993/94 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1563/93⁽⁵⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1753/93⁽⁶⁾ determines certain prices fixed in ecus in the beef and veal sector as a result of the monetary realignments in the 1992/93 marketing year;

Whereas Regulation (EEC) No 586/77 stipulates that the basic levy is to be calculated according to the method set out in its Article 3 and on the basis of all the representative free-at-frontier offer prices of the Community determined for the products of each of the categories and cuts specified in Article 2 and established principally by reference to the prices specified in the customs documents accompanying products imported from third countries or from other information concerning export prices obtaining in those third countries;

Whereas, however, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account; whereas

⁽¹⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 370, 19. 12. 1992, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 2. 7. 1993, p. 44.

⁽⁵⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 161, 2. 7. 1993, p. 44.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 328, 29. 12. 1993, p. 7.

offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available suggests that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin;

Whereas in cases where for one or more categories of bovine animals or cuts of meat a free-at-frontier offer price cannot be established, the most recent available price should be used for the calculation;

Whereas if the free-at-frontier offer price differs by less than ECU 0,60 per 100 kilograms of live weight from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained;

Whereas pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 805/68 a special basic levy is determined for certain third countries on the basis of the difference between the guide price and the average price recorded over a certain period plus the amount of the customs duty;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 611/77⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1049/92⁽²⁾, provides that the special levy on products originating in and coming from Austria, Sweden and Switzerland should be determined on the basis of the weighted average of the prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of those third countries; whereas the weighting coefficients and representative markets are specified in the Annexes to Regulation (EEC) No 611/77;

Whereas Council Decision 92/232/EEC of 1 October 1991 on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Austria concerning the adjustment of the Community import arrangements applicable to certain beef and veal sector products originating in Austria⁽³⁾ lays down new provisions on preferential imports under a separate tariff quota; whereas this must be taken into account when the levies are fixed;

Whereas the average price is not to be used for calculating the special levy unless it is at least ECU 1,21 per 100 kilograms of live weight more than the free-at-frontier offer price determined in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 805/68;

Whereas if the average price differs by less than ECU 0,60 per 100 kilograms of live weight from that previously used to calculate the levy, the latter may be retained;

Whereas in cases where one or more of the abovementioned third countries adopt, for reasons of health for example, measures affecting the prices recorded on their markets, the Commission may use the latest prices recorded before the entry into force of such measures;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State in respect of the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, after taking into

account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State;

Whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1460/93⁽⁵⁾;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets; whereas, for representative markets held several times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day; whereas in respect of Italy the price of each category and quantity is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax' are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex;

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures;

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices;

Whereas for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than ECU 0,24 per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained;

Whereas the levies must be so fixed that obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled; whereas the levies fixed must be consistent with interim agreements entered into by the Community; whereas account should also be taken of Council Regulation (EC) No 3698/93 of 22 December 1993 concerning the arrangements applicable to the import into the Community of products origina-

⁽¹⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 111, 29. 4. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 111, 29. 4. 1992, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 15. 6. 1993, p. 5.

ting in the Republics of Bosnia-Herzegovina, Croatia and Slovenia and the former Yugoslav Republic of Macedonia⁽¹⁾, which provides for reductions in the levies on certain products of the beef and veal sector imported into the Community; whereas Commission Regulation (EC) No 250/94⁽²⁾ establishes detailed rules for the importation of these products;

Whereas, in addition, account must be taken of Council Decision 93/239/EEC of 15 March 1993 concerning the conclusion of the Agreements in the form of exchanges of letters between the European Economic Community, of the one part, and the Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden, of the other part, on the provisional application of the Agreements on certain arrangements in the field of agriculture, signed by the said parties in Oporto on 2 May 1992⁽³⁾; whereas Regulation (EEC) No 1180/93⁽⁴⁾ lays down detailed rules for the application in 1993 of the import arrangements for these products originating in Sweden;

Whereas declarations have been submitted by both the Czech Republic and the Slovak Republic informing the Communities that both the Czech Republic and the Slovak Republic continue to assume all the obligations deriving, *inter alia*, from the Interim Agreement between the Communities and the Czech and Slovak Federal Republic upon the dissolution of the latter on 31 December 1992 and in consequence the concession provided in the Interim Agreement should be accorded without distinction to products originating in the Czech Republic or in the Slovak Republic;

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 235/94⁽⁶⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States;

Whereas Council Regulations (EEC) No 518/92⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2233/93⁽⁸⁾, (EEC) No 519/92⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2234/93⁽¹⁰⁾, and (EEC) No 520/92⁽¹¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2235/93⁽¹²⁾, of 27 February 1992 on certain procedures for applying the Interim Agreements on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic and the Slovak Republic, of the other part, introduce arrangements for reducing import levies on certain products; whereas Commission Regulation (EEC) No 2697/93⁽¹³⁾, as

amended by Regulation (EC) No 3558/93⁽¹⁴⁾, lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards beef;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁵⁾ no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas the various cuts of beef and veal are defined in Regulation (EEC) No 586/77;

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature;

Whereas the levies and special levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where the basic levy or special basic levy is altered, or in the case of changes in the prices recorded on Community representative markets;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽¹⁶⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽¹⁷⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹⁸⁾;

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulation, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat shall be as set out in the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 February 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 344, 31. 12. 1993, p. 1.

⁽²⁾ See page 8 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 109, 1. 5. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 15. 5. 1993, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽⁶⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 200, 10. 8. 1993, p. 3.

⁽⁹⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 6.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 200, 10. 8. 1993, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 9.

⁽¹²⁾ OJ No L 200, 10. 8. 1993, p. 5.

⁽¹³⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 75.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 324, 24. 12. 1993, p. 38.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽¹⁷⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽¹⁸⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 February 1994 fixing the import levies on live cattle
and on beef and veal other than frozen

(ECU/100 kg)

CN code	Croatia / Slovenia / Bosnia-Herzegovina / Former Yugoslav Republic of Macedonia ⁽¹⁾	Austria ⁽²⁾	Sweden/Switzerland	Other third countries ⁽³⁾
— Live weight —				
0102 90 05	—	17,086	1,278	131,433 ⁽⁴⁾
0102 90 21	—	17,086	1,278	131,433 ⁽⁴⁾
0102 90 29	—	17,086	1,278	131,433 ⁽⁴⁾
0102 90 41	—	17,086	1,278	131,433 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
0102 90 49	—	17,086	1,278	131,433 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
0102 90 51	23,058	17,086	1,278	131,433 ⁽⁴⁾
0102 90 59	23,058	17,086	1,278	131,433 ⁽⁴⁾
0102 90 61	—	17,086	1,278	131,433 ⁽⁴⁾
0102 90 69	—	17,086	1,278	131,433 ⁽⁴⁾
0102 90 71	23,058	17,086	1,278	131,433 ⁽⁴⁾
0102 90 79	23,058	17,086	1,278	131,433 ⁽⁴⁾
— Net weight —				
0201 10 00	43,811	32,464	2,428 ⁽⁷⁾	249,723 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0201 20 20	43,811	32,464	2,428 ⁽⁷⁾	249,723 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0201 20 30	35,049	25,971	1,943 ⁽⁷⁾	199,778 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0201 20 50	52,573	38,957	2,914 ⁽⁷⁾	299,667 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0201 20 90	—	48,696	3,642 ⁽⁷⁾	374,583 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0201 30 00	—	55,701	4,166 ⁽⁷⁾	428,471 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0206 10 95	—	55,701	4,166	428,471 ⁽¹⁾
0210 20 10	—	48,696	3,642	374,583
0210 20 90	—	55,701	4,166	428,471
0210 90 41	—	55,701	4,166	428,471
0210 90 90	—	55,701	4,166	428,471
1602 50 10	—	55,701	4,166	428,471
1602 90 61	—	55,701	4,166	428,471

⁽¹⁾ In accordance with amended Regulation (EEC) No 715/90, levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽³⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Commission Regulation (EC) No 250/94.

⁽⁴⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of the Agreement between the EEC and Austria (OJ No L 111, 29. 4. 1992, p. 21).

⁽⁵⁾ Products falling within this code, imported from Poland, the territories of the ex Czech and Slovak Federal Republic or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2697/93 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽⁶⁾ Products falling within this code, imported from Poland, the territories of the ex Czech and Slovak Federal Republic or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EEC) No 247/93 (OJ No L 28, 5. 2. 1993, p. 39) have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽⁷⁾ The levy may be reduced in accordance with the Agreement between the Community and Sweden (OJ No L 109, 1. 5. 1993, p. 59) and Regulation (EEC) No 1180/93.

COMMISSION REGULATION (EC) No 257/94**of 3 February 1994****fixing the import levies on frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3611/93 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal were fixed by Commission Regulation (EC) No 3584/93 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 3584/93 to the quotations and other information known to the Commission

that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 328, 29. 12. 1993, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 326, 28. 12. 1993, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 February 1994 fixing the import levies on frozen beef and veal⁽¹⁾ ⁽²⁾

<i>(ECU/100 kg)</i>	
CN code	Levy
	— Net weight —
0202 10 00	164,833 ⁽³⁾
0202 20 10	164,833 ⁽³⁾
0202 20 30	131,866 ⁽³⁾
0202 20 50	206,041 ⁽³⁾
0202 20 90	247,249 ⁽³⁾
0202 30 10	206,041 ⁽³⁾
0202 30 50	206,041 ⁽³⁾
0202 30 90	283,512 ⁽³⁾
0206 29 91	283,512

⁽¹⁾ In accordance with amended Regulation (EEC) No 715/90, levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽³⁾ Products falling within this code, imported from Poland, the territories of the ex Czech and Slovak Federal Republic or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2697/93 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EC) No 258/94**of 3 February 1994****laying down detailed rules for granting a special refund for exports of pigmeat sector products to certain third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1249/89⁽²⁾, and in particular Articles 15 (6) and 22 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on pigmeat and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the purchase of certain quantities of pigmeat products in the Community by Russia, the Ukraine and Belarus should be facilitated; whereas, to this end, provision should be made for the grant of a special export refund for these destinations provided certain conditions are met;

Whereas, notwithstanding Articles 1 and 2 of Commission Regulation (EEC) No 1700/84 of 18 June 1984 laying down special detailed rules for the application of the system of certificates of advance fixing of refunds in the pigmeat sector⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2440/89⁽⁵⁾, provision should be made that refunds must be fixed in advance for control purposes and the amount of the security should be increased; whereas it is appropriate to fix a deadline for the lodging of advance-fixing applications in order to accelerate the execution of the operations;

Whereas products which have already benefited from aid for private storage pursuant to Commission Regulation (EEC) No 650/93 of 19 March 1993 on special conditions for the granting of private storage aid for pigmeat⁽⁶⁾ should not be eligible for the special refund so as to prevent the unwarranted combination of two measures to assist the same product;

Whereas it is appropriate to provide for the necessary measures to assure, in view of budgetary constraints, respect for the total quantity of 40 000 tonnes and to lay down the details concerning the lodging of the advance-fixing applications;

Whereas it is appropriate, in the interest of the operators, to provide for the possibility to withdraw the application for certificates after the fixing of a coefficient of reduction;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A special refund shall be granted for products falling within CN codes 0203 11 10 and 0203 21 10, provided the following conditions are met:

- (a) products must be exported for consumption in the Russian Federation, the Ukraine or Belarus;
- (b) notwithstanding Articles 1 (1) and 2 of Regulation (EEC) No 1700/84, exporters must apply for advance fixing of the refund and the amount of the security for certificates of advance fixing of refunds shall be fixed at ECU 30 per 100 kilograms;
- (c) products must not have benefited from aid for private storage pursuant to Regulation (EEC) No 650/93;
- (d) Section 20 of the certificate application and the advance-fixing certificate shall contain one of the following:
 - 'Russia, Ukraine, Belarus',
 - '...';
- (e) the certificate shall make it compulsory to export to one of the countries referred to in (d);
- (f) Section 22 of the certificate of advance fixing shall contain one of the following:
 - 'Special refund for Russia, Ukraine, Belarus, Regulation (EC) No 258/94',
 - '...';

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 19. 6. 1984, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 231, 9. 8. 1989, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 69, 20. 3. 1993, p. 32.

2. The conditions referred to at (a), (b), (c) and (e) shall constitute primary requirements within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾.

Article 2

On lodging the applications referred to in Article 1 (1) (b), exporters must present a declaration that they have met the requirements referred to in Article 1 (1) (c).

Article 3

1. The applications for certificates provided for in Article 1 (1) (b) shall be lodged with the competent authorities on Monday and Tuesday of every week.

2. Notwithstanding Article 5, first indent, of Regulation (EEC) No 1700/84, Member States shall communicate to the Commission on Wednesday of every week the list of certificates of advance fixing of refunds requested on the two days provided under (1), while indicating the number of this Regulation.

Article 4

Once the total quantity in respect of which certificates have been applied for reaches 40 000 tonnes, the

Commission may take the necessary steps to ensure compliance with the quantity provided for, and in particular:

- decide to stop the delivery of certificates,
- decide that applications lodged after a certain date shall not be accepted,
- set a single percentage by which the quantities in the applications lodged after a certain date, are reduced.

Article 5

In the case where the Commission makes use of the possibility provided for in Article 4, third indent, the exporter may withdraw his request for certificates within 10 working days after the publication of the single percentage of reduction in the *Official Journal of the European Communities*, if the application of this rate leads to the fixation of a quantity smaller than 20 tonnes. The corresponding security shall be released immediately.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 14 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EC) No 259/94**of 3 February 1994**

determining the quantities of certain categories of milk and milk products available for the second quarter of 1994 under the arrangements provided for in the European Agreements concluded by the Community with the Republic of Poland and the Republic of Hungary and the Interim Agreement concluded with the Czech Republic and Slovak Republic

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 584/92 of 6 March 1992 laying down detailed rules for the application to milk and milk products of the arrangements provided for in the Interim Agreements between the Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3550/93⁽²⁾, and in particular Article 4 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EC) No 90/94⁽³⁾ determining the extent to which applications lodged in January 1994 for import licences for certain milk products and products covered by the arrangements provided for in the Interim Agreements concluded by the Community with the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic can

be accepted, applications for import licences for certain of the products referred to in Regulation (EEC) No 584/92 were for quantities exceeding those available and for other products for quantities less than those available; whereas, therefore the quantity of each product available for the period from 1 April to 30 June 1994 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantity available pursuant to Regulation (EEC) No 584/92 for the period from 1 April to 30 June 1994 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 34.

⁽²⁾ OJ No L 324, 24. 12. 1993, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1994, p. 20.

ANNEX

Total quantities available for the period 1 January to 31 March 1994

(tonnes)									
Country	Poland			Czech Republic			Slovak Republic		Hungary
	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 00 10 butter	0406 cheese	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 00 10 butter	ex 0406 40-Niva ex 0406 90- Moravsky block (1)	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 00 10 butter	ex 0406 40-Niva ex 0406 90- Moravsky block (1)
CN code and product									ex 0406 90 89 Balaton (2)
Quantity available	901,03	300	600	497,75	195	150	255	105	150
									300

(1) Primator, Otava, Javor, Uzeny block, Kaskhaval, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec.

(2) Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovani, Pannonia, Trappista.

COMMISSION REGULATION (EC) No 260/94

of 3 February 1994

suspending advance fixing of the import levy for broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1544/93 ⁽²⁾, and in particular the first paragraph of Article 13 (7) thereof,

Whereas Article 13 (7) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the provisions concerning advance fixing of the levy may be suspended if the market situation shows that the application of such provisions will or is likely to cause difficulties; whereas this provision may be applied only, as deemed necessary, for a strictly specified period; whereas the application of the provisions in question should therefore be suspended until 4 March 1994 in order to enable an assessment of the impact of the measure on trade flows;

Whereas there is danger, given the reduction of the levy on broken rice, that if existing arrangements are adhered to, levies could be fixed in advance for quantities considerably in excess of the quantities which might be envisaged under normal conditions;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 999/90 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 560/91 ⁽⁴⁾, lays down

rules covering the importation of broken rice originating in the ACP States; whereas those rules provide for advance fixing of the import levy; whereas, for the purpose of applying those rules, the procedure of advance fixing of the levies on broken rice imported from the ACP States should therefore be maintained;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Advance fixing of the import levy for the products referred to in Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 is hereby suspended from 4 February to 4 March 1994.

2. Paragraph 1 shall not apply to products imported under the arrangements laid down in Regulation (EEC) No 999/90.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 101, 21. 4. 1990, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 26 January 1994

appointing the members of the Committee of the Regions for the period 26 January 1994 to 25 January 1998

(94/65/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 198a thereof,

Having regard to the proposals made by the governments of the Member States,

Whereas the Committee must consist of representatives of regional and local bodies,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The following are hereby appointed to the Committee of the Regions for the period 26 January 1994 to 25 January 1998.

— as members, the persons listed by Member State in Annex I hereto,

— as alternate members, the persons listed by Member State in Annex II hereto.

Done at Brussels, 26 January 1994.

For the Council

The President

Th. PANGALOS

Lista de los miembros del Comité de las Regiones
Liste over medlemmerne af regionerne
Liste der Mitglieder des Ausschusses der Regionen
Κατάλογος των μελών της Επιτροπής Περιφερειών
List of the members of the Committee of the Regions
Liste des membres du Comité des régions
Elenco dei membri del Comitato delle regioni
Lijst van leden van het Comité van de regio's
Lista dos membros do Comité das Regiões

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Miembros / Medlemmer / Mitglieder / Μέλη / Members / Membres / Membri / Leden / Membros

BELGIË / BELGIQUE / BELGIEN

De heer Jozef CHABERT

De heer Norbert DE BATSELIER

Monsieur Michel LEBRUN

Monsieur Albert LIENARD

Herr Joseph MARAITE

Madame Laurette ONKELINX

Monsieur Charles PICQUE

De heer Johan SAUWENS

Monsieur Guy SPITAEELS

De heer Luc VAN DEN BOSSCHE

De heer Luc VAN DEN BRANDE

De heer Hugo WECKX

DANMARK

Per KAALUND

Amtsborgmester

Poul CHRISTENSEN

Amtsborgmester

Knud ANDERSEN

Amtsborgmester

Henning TELLERUP

Amtsborgmester

Hilmar SØLUND

Borgmester

Helene LUND

Byrådsmedlem

Søren ANDERSEN

Viceborgmester

Evan JENSEN

Borgmester

Jens Kramer MIKKELSEN

Overborgmester

DEUTSCHLAND

Erwin TEUFEL

Ministerpräsident des Landes Baden-Württemberg

Dr. Dieter SPÖRI

Wirtschaftsminister des Landes Baden-Württemberg

Dr. Thomas GOPPEL

Bayerischer Staatsminister für Bundes- und Europaangelegenheiten

Reinhold BOCKLET

Bayerischer Staatsminister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

Dr. Herbert GÜNTHER

Staatsminister des Innern und für Europaangelegenheiten

Joseph FISCHER

Minister für Umwelt, Energie und Bundesangelegenheiten

Jürgen TRITTIN

Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten

Udo MIENTUS

Mitglied des Landtags

Dr. h.c. Johannes RAU

Ministerpräsident des Landes Nordrhein-Westfalen

Dr. Manfred DAMMEYER

Mitglied des Landtags

Peter RADUNSKI

Senator für Bundes- und Europaangelegenheiten des Landes Berlin

Dr. Hans Otto BRÄUTIGAM

Justizminister und Beauftragter für Bundesangelegenheiten und Europa des Landes Brandenburg

Klaus WEDEMEIER

Präsident des Senats, Bürgermeister und Senator für kirchliche Angelegenheiten

Prof. Dr. Erhard RITTERSHAUS

Zweiter Bürgermeister und Präses der Wirtschaftsbehörde

Herbert HELMRICH

Minister für Justiz, Bundes- und Europaangelegenheiten des Landes Mecklenburg-Vorpommern

Florian GERSTER

Minister für Bundesangelegenheiten und Europa des Landes Rheinland-Pfalz

Oskar LAFONTAINE

Ministerpräsident des Saarlandes

Dr. Günter ERMISCH

Bevollmächtigter des Freistaates Sachsen für Bundes- und Europaangelegenheiten beim Bund Staatssekretär

Dr. Cristoph BERGNER

Ministerpräsident des Landes Sachsen-Anhalt

Gerd WALTER

Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten des Landes Schleswig-Holstein

Christine LIEBERKNECHT

Ministerin für Bundes- und Europaangelegenheiten

Dr. Gerhard GEBAUER

Oberbürgermeister der Stadt Villingen-Schwenningen

Otto NEUKUM

Landrat des Kreises Bamberg

Hans EVESLAGE

Bürgermeister der Gemeinde Barßel

ΕΛΛΑΣ

κ. Λεωνίδας ΚΟΥΡΗΣ
Δήμαρχος Αθηναίων,
Πρόεδρος ΚΕΔΚΕ

κ. Κωνσταντίνος ΚΟΣΜΟΠΟΥΛΟΣ
Δήμαρχος Θεσσαλονίκης

κ. Ανδρέας ΚΑΡΑΒΟΛΑΣ
Δήμαρχος Πάτρας

κ. Κωνσταντίνος ΚΛΗΡΟΝΟΜΟΣ
Δήμαρχος Ηρακλείου

κ. Ελευθέριος ΑΘΑΝΑΣΙΑΔΗΣ
Δήμαρχος Καβάλας

κ. Δημήτρης ΕΥΣΤΑΘΙΑΔΗΣ
Δήμαρχος Αργυρούπολης
Πρόεδρος ΓΕΔΚΝΑ

κ. Θρασύδουλος ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ
Δήμαρχος Καλαμαριάς

κ. Παρασκευάς ΚΟΥΚΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ
Δήμαρχος Κοζάνης

κ. Φίλιππος ΑΜΟΙΡΙΔΗΣ
Δήμαρχος Ξάνθης

κ. Κωνσταντίνος ΠΑΠΑΣΤΕΡΓΙΟΥ
Δήμαρχος Τρικάλων
Γραμματέας ΚΕΔΚΕ

κα Βέρα ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ
Δήμαρχος Νίκαιας

κ. Χρήστος ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ
Δήμαρχος Λειβαδιάς

ESPAÑA

Excmo. Sr. D. José Antonio ARDANZA GARRO
Presidente del Gobierno Vasco

Muy Honorable Sr. Jordi PUJOL I SOLEY
Presidente de la Generalidad de Cataluña

Excmo. Sr. D. Manuel FRAGA IRIBARNE
Presidente de la Junta de Galicia

Excmo. Sr. D. Manuel CHAVES GONZÁLEZ
Presidente de la Junta de Andalucía

Excmo. Sr. D. Antonio Ramón TREVÍN LOMBÁN
Presidente del Principado de Asturias

Excmo. Sr. D. Juan HORMAECHEA CAZÓN
Presidente de la Diputación Regional de Cantabria

Excmo. Sr. D. José Ignacio PÉREZ SÁENZ
Presidente del Gobierno de la Rioja

Excma. Sra. D^a. María Antonia MARTÍNEZ GARCÍA
Presidenta de la Región de Murcia

Muy Honorable Sr. D. Joan LERMA Y BLASCO
Presidente de la Generalidad Valenciana

Excmo. Sr. D. José MARCO BERGÉS
Presidente de la Diputación General de Aragón

Excmo. Sr. D. José BONO MARTÍNEZ
Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

Excmo. Sr. D. Manuel Antonio HERMOSO ROJAS
Presidente del Gobierno de Canarias

Excmo. Sr. D. Juan Cruz ALLI ARANGUREN
Presidente del Gobierno de Navarra

Excmo. Sr. D. Juan Carlos RODRÍGUEZ IBARRA

Presidente de la Junta de Extremadura

Muy Honorable Sr. Gabriel CAÑELLAS I FONS.

Presidente del Gobierno Balear

Excmo. Sr. D. Joaquín LEGUINA HERRÁN

Presidente de la Comunidad de Madrid

Excmo. Sr. D. Juan José LUCAS JIMÉNEZ

Presidente de la Junta de Castilla y León

Ilmo. Sr. D. Francisco J. VÁZQUEZ VÁZQUEZ

Alcalde del Ayuntamiento de La Coruña

Excmo. Sr. D. Pasqual MARAGALL I MIRA

Alcalde del Ayuntamiento de Barcelona

Ilmo. Sr. D. Herminio TRIGO AGUILAR

Alcalde del Ayuntamiento de Córdoba

Excmo. Sr. D. José María ÁLVAREZ DEL MANZANO Y LÓPEZ DEL HIERRO

Alcalde del Ayuntamiento de Madrid

FRANCE

M. Blaise ALDO

Vice-président du conseil régional de la Guadeloupe

Conseiller général du canton de Sainte-Anne II

M. Jean BAGGIONI

Président du conseil exécutif de l'assemblée de Corse

Conseiller général du canton de San Martino Di Lota

Maire de Ville-de-Pietrabugno (Haute-Corse)

M. Jacques BLANC

Député

Président du conseil régional Languedoc-Roussillon

Maire de la Canourgue (Lozère)

M. Yvon BOURGES

Sénateur

Président du conseil régional de Bretagne

(Ille-et-Vilaine)

M. Patrick BRAOUEZEC

Député

Maire de Saint-Denis (Seine-Saint-Denis)

M. Louis de BROISSIA

Député

Vice-président du conseil général de la Côte-d'Or

M. Marc CENSI

Président du conseil régional Midi-Pyrénées

Maire de Rodez (Aveyron)

M. Pierre CHANTELAT

Président du conseil régional de Franche-Comté (Doubs)

M. Bernard FRAU

Conseiller régional de Haute-Normandie

Maire de Grand-Couronne (Seine-Maritime)

M. René GARREC

Député

Président du conseil régional de Basse-Normandie (Calvados)

Madame Claude du GRANDRUT

Vice-président du conseil régional de Picardie (Somme)

M. Olivier GUICHARD

Député

Président du conseil régional des Pays-de-la-Loire

Maire de La Baule-Escoublac (Loire-Atlantique)

M. Pierre-Rémy HOUSSIN

Député

Président du conseil général de la Charente

Maire de Baignes-Sainte-Radegonde

M. Roland HUGUET

Sénateur

Président du conseil général du Pas-de-Calais

Maire d'Isbergues

M. Jean-Louis JOSEPH

Conseiller régional Provence-Alpes-Côte-d'Azur

Maire de la Bastidonne (Vaucluse)

M. Jean KALTENBACH

Président du conseil régional de Champagne-Ardennes

Maire d'Eurville-Bienville (Haute-Marne)

M. Philippe LABEYRIE

Sénateur

Maire de Mont-de-Marsan (Landes)

M. Michel LAFAY

Maire de Sancergues (Cher)

M. Philippe LEROY

Président du conseil général de la Moselle

Conseiller régional de Lorraine

Maire de Vic-sur-Scille (Moselle)

M. Charles MILLON

Député

Président du conseil régional Rhône-Alpes

Maire de Belley (Ain)

M. Roland NUNGESSER

Député

Maire de Nogent-sur-Marne (Val-de-Marne)

M. Jean-Claude PEYRONNET

Président du conseil général de la Haute-Vienne

Adjoint au maire de Chalus

M. Jean PRORIOI

Député

Vice-président du conseil régional d'Auvergne

Maire de Beauzac (Haute-Loire)

M. Jean-Jacques WEBER

Député

Président du conseil général du Haut-Rhin

Maire de Sausheim

IRELAND

Councillor Aodh FLYNN

Chairman of Leitrim County Council

Councillor Betty COFFEY

Member of Dublin County Council

Councillor Mary FREHILL

Member of Dublin Corporation

Councillor Jimmy O'LOUGHLIN

Member of Kildare County Council

Councillor Patrick MOYLAN

Member of Offaly County Council

Councillor Tony McKENNA

Member of Tipperary (NR) County Council

Councillor Deirdre BOLGER

Chairman of General Council of County Councils and Member of Wexford County Council

Councillor Frank NASH
Member of Cork Corporation
Councillor Sean O'NEACHTAIN
Chairman of Udaras na Gaeltachta and Member of Galway County Council

ITALIA

Dr. Tarcisio ANDREOLLI
Presidente della Regione Trentino-Alto Adige
Dr. Antonello CABRAS
Presidente della Regione Sardegna
On. Franco MARTINO
Presidente della Regione Sicilia
Dr. Pietro FONTANINI
Presidente della Regione Friuli-Venezia Giulia
Dr. Dino VIERIN
Presidente della Regione Valle d'Aosta
Dr. Guido RHODIO
Presidente della Regione Calabria
Dr. Vincenzo del COLLE
Presidente della Regione Abruzzo
Dr. Giovanni GRASSO
Presidente della Regione Campania
Dr. Giorgio PASETTO
Presidente della Regione Lazio
Dr. Vannino CHITI
Presidente della Regione Toscana
Dr.ssa Fiorella GHILARDOTTI
Presidente della Regione Lombardia
Dr. Giampaolo BRIZIO
Presidente della Regione Piemonte
Prof. Marcello PANETTONI
Presidente della Provincia di Perugia
Dr. Luis DURNWALDER
Componente di diritto. Bolzano
Dr. Luigi RICCA
Presidente della Provincia di Torino
Dr. Domenico RICCHIUTI
Presidente della Provincia di Bari
Dr. Luigi SILEONI
Presidente della Provincia di Macerata
On. Francesco RUTELLI
Sindaco di Roma
Dr. Marco FORMENTINI
Sindaco di Milano
Dr. Walter VITALI
Sindaco di Bologna
On. Antonio BASSOLINO
Sindaco di Napoli
On. Enzo BIANCO
Sindaco di Catania
Dr. Sergio CORTOPASSI
Sindaco di Pisa
Ing. Francesco Saverio ACITO
Sindaco di Matera

LUXEMBOURG

M. Jean ASSELBORN
Conseiller communal de la commune de Steinfort

M. Léon BOLLENDORFF
Conseiller communal de la ville de Luxembourg

M^{me} Anne BRASSEUR
Échevin de la ville de Luxembourg

M. Norbert KONTER
Bourgmestre de la ville de Grevenmacher

M. Carlo MEINTZ
Conseiller communal de la commune de Walferdange

M. François SCHAAK
Bourgmestre de la ville d'Esch-sur-Alzette

NEDERLAND

Drs. W. H. APOTHEKER
Burgemeester van Leeuwarden

Mevrouw A. BRANDENBURG-VOGELZANG
Gedeputeerde van de provincie Friesland

Mevrouw A. van DOK-van WEELE
Burgemeester van Velsen

Drs. W. T. van GELDER
Commissaris van de Koningin in de provincie Zeeland

Mr. A. Ph. HERTOOG
Gedeputeerde van de provincie Overijssel

Mr. P. J. I. M. HOUBEN
Burgemeester van Maastricht

Drs. J. de LANGE
Gedeputeerde van de provincie Noord-Holland

Prof. drs. W. LEMSTRA
Burgemeester van Hengelo

Dr. J. M. LINTHORST
Wethouder van Rotterdam

Mr. S. PATIJN
Commissaris van de Koningin in de provincie Zuid-Holland

Mr. P. ROSCAM ABBING
Burgemeester van Rijswijk

Drs. C. E. M. de WAAL
Gedeputeerde van de provincie Limburg

PORTUGAL

Dr. João Bosco MOTA AMARAL

Dr. Alberto João CARDOSO GONÇALVES JARDIM

Dr. Fernando GOMES

Dr. Joaquim BARBOSA FERREIRA COUTO

Joaquim Manuel dos SANTOS VAIRINHOS

Dr. Jorge LACÃO COSTA

Dr. Jorge Fernando BRANCO DE SAMPAIO

Dr. José Vieira de CARVALHO

Dr. César Augusto VILA FRANCA

Dr. Isaltino AFONSO MORAIS

Dr. Artur RYDER TORRES PEREIRA

Eng^o João Carlos DURÃO LOPES SARAIVA

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

Councillor Simon DAY

Devon County Council

Lady (Elizabeth) ANSON DL JP

(Councillor)

Waverley District Council

Sir Peter BOWNESS CBE DL

(Councillor)

London Borough of Croydon

Councillor Colin WARBRICK CBE

Trafford Metropolitan Borough Council

Councillor Christopher PENN

Suffolk County Council

Councillor Toby HARRIS

London Borough of Haringey

Councillor Albert BORE

Birmingham Metropolitan Borough Council

Councillor Josie FARRINGTON

Lancashire County Council

Councillor George GILL

Gateshead Metropolitan Borough Council

Councillor Dennis PETTITT

Nottinghamshire County Council

Councillor Janet SILLETT

Norwich District Council

Councillor Graham TOPE

London Borough of Sutton

Councillor David BELOTTI

East Sussex County Council

Councillor Roy CROSS

Richmondshire District Council

Councillor Charles GRAY

Strathclyde Region

Councillor Rosemary McKENNA

Cumbernauld and Kilsyth District

Councillor Brian MEEK

Edinburgh District

Councillor Duncan McPHERSON

Highland Region

Councillor Daniel COFFEY JP

Kilmarnock and Loudoun District

Councillor John EVANS

Rhymney Valley District Council

Lord (Lloyd) KENYON (Councillor)

Wrexham Borough Council

Councillor Eurig WYN

Gwynedd County Council

Councillor Reg EMPEY

Lord Mayor of Belfast

Councillor Dennis HAUGHEY

Cookstown Borough Council

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

*Suplentes / Suppleanter / Stellvertreter / Αναπληρωτές / Alternates / Suppléants / Supplenti /
Plaatsvervangende leden / Suplentes*

BELGIË / BELGIQUE / BELGIEN

Monsieur William ANCION

De heer Stefaan DE CLERCK

De heer Rufin GRIJP

De heer Lode HANCKE

De heer Theo KELCHTERMANS

Monsieur André KRUPA

De heer Herman SUYKERBUYK

Monsieur Jean-Louis THYS

Madame Nathalie de T'SERCLAES

Monsieur Jean-Claude VAN CAUWENBERGHE

De heer Paul VAN GREMBERGEN

De heer Louis VANVELTHOVEN

DANMARK

Søren MADSEN

Amtsborgmester

Bente NIELSEN

Amtsrådsmedlem

Kresten PHILIPSEN

Amtsborgmester

Poul Erling CHRISTENSEN

Amtsborgmester

Thorkild SIMONSEN

Borgmester

Kjeld RASMUSSEN

Borgmester

Elna Fjord NIELSEN

Viceborgmester

Else KØBSTRUP

Viceborgmester

John WINTHER

Borgmester

DEUTSCHLAND

Dr. Fritz HOPMEIER

Präsident des Landtags des Landes Baden-Württemberg

Dr. Alfred GEISEL

Vizepräsident des Landtags des Landes Baden-Württemberg

Johann BÖHM

Staatssekretär im Staatsministerium für Bundes- und Europaangelegenheiten

Dr. Otto WIESHEU

Bayrischer Staatsminister für Wirtschaft und Verkehr

Heinz FROMM

Staatssekretär im Hessischen Ministerium des Innern und für Europaangelegenheiten

Ulrike RIEDEL

Staatssekretärin im Hessischen Ministerium für Umwelt, Energie und Bundesangelegenheiten

Frank EBISCH

Staatssekretär für Bundes- und Europaangelegenheiten

Brigitte JANKOWSKI

Bürgermeisterin der Gemeinde Bomlitz

Wolfgang CLEMENT

Minister für besondere Aufgaben und Chef der Staatskanzlei des Landes Nordrhein-Westfalen

Norbert GILTJES

Mitglied des Landtags

Dr. Hildegard BOUCSEIN

Staatssekretärin für Bundes- und Europaangelegenheiten

Dr. Jürgen LINDE

Chef der Staatskanzlei

Staatssekretär

Dr. Andreas FUCHS

Chef der Senatskanzlei

Staatsrat

Dr. Thomas MIROW

Chef der Staatskanzlei

Senator

Wilhelm STAUDACHER

Bevollmächtigter des Landes Mecklenburg-Vorpommern beim Bund

Staatssekretär

Prof. Dr. Wolfgang RUMPF

Staatssekretär für Europafragen

Rheinhold KOPP

Minister für Wirtschaft und Europabeauftragter des Saarlandes

Günter MEYER

Chef der Staatskanzlei

Staatssekretär

Dr. Horst SCHNELLHARDT

Mitglied des Landtags

Peer STEINBRÜCK

Minister für Wirtschaft, Technik und Verkehr des Landes Schleswig-Holstein

Dr. Volker GERISCH

Staatssekretär im Ministerium für Bundes- und Europaangelegenheiten

Dr. Heiner BERGER

Oberstadtdirektor der Stadt Aachen

Gerhard BÖKEL

Landrat des Lahn-Dill-Kreises

Walter FRONEBERG

Oberbürgermeister der Stadt Wetzlar

ΕΛΛΑΣ

κ. Ηλίας ΣΚΑΛΑΙΟΣ

Αντιδήμαρχος Αθηναίων

κ. Ανδρέας ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ

Δήμαρχος Καστοριάς

κ. Ιωάννης ΒΑΪΝΑΣ
Δήμαρχος Αγρινίου

κ. Θεόδωρος ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ
Δήμαρχος Ηλιούπολης

κ. Χρυσανθος ΣΑΡΛΗΣ
Δήμαρχος Κέρκυρας

κ. Περικλής ΠΑΠΑΠΕΤΡΟΥ
Δήμαρχος Ελευσίνας

κ. Νικόλαος ΖΟΡΜΠΑΛΑΣ
Αντιδήμαρχος Ιωαννίνων

κ. Βασίλειος ΚΟΚΚΟΤΑΣ
Δήμαρχος Νάξου

κ. Νικόλαος ΚΟΥΚΟΥΡΑΒΑΣ
Δήμαρχος Αλεξανδρούπολης

κ. Κωνσταντίνος ΠΟΓΚΑΣ
Δήμαρχος Λαυρίου

κ. Γεώργιος ΚΟΣΜΟΠΟΥΛΟΣ
Δήμαρχος Αρχαίας Ολυμπίας

κα Μαρία ΜΠΟΥΡΝΟΥ
Αντιδήμαρχος Μυτιλήνης

ESPAÑA

Excmo. Sr. D. Karmelo SAÍNZ DE LA MAZA ARROLA
Secretario de la Presidencia del Gobierno Vasco

Sr. D. Joan VALLVÉ I RIBERA
Comisionado para Actuaciones Exteriores de la Generalidad de Cataluña

Ilmo. Sr. D. Juan RODRÍGUEZ YUSTE
Director General de Planificación y Relaciones con la CE

Ilma. Sra. D^a. Isabel DE HARO ARAMBERRI
Directora General de Asuntos Comunitarios

Ilma. Sra. D^a. María Antonia FERNÁNDEZ FELGUEROSO
Consejera de Interior y Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del Principado de Asturias

Excmo. Sr. D. José Ramón RUIZ MARTÍNEZ
Consejero de la Presidencia de la Comunidad Autónoma de Cantabria

Excma. Sra. D^a. Elvira BORONDO MORA
Vicepresidenta del Gobierno de la Rioja

Excmo. Sr. D. Enrique AMAT VICEDO
Vicepresidente de la Región de Murcia

Honorable Sr. D. Luis BERENGUER FÚSTER
Consejero de Administración Pública de la Comunidad Valenciana

Excmo. Sr. D. Ramón TEJEDOR SANZ
Consejero de Presidencia y Relaciones Institucionales de la Comunidad Autónoma de Aragón

Ilmo. Sr. D. Francisco PARDO PIQUERAS
Director General de Relaciones Institucionales

Ilmo. Sr. D. Isidoro SÁNCHEZ GARCÍA
Viceconsejero de Relaciones Institucionales de la Comunidad Autónoma de Canarias

Ilmo. Sr. D. Miguel SANZ SESMA
Vicepresidente del Gobierno de Navarra

Excmo. Sr. D. Ramón ROPERO MANCERA

Vicepresidente de la Junta de Extremadura

Honorable Sra. D^a. Rosa ESTARÁS FERRAGUT

Vicepresidenta del Gobierno Balear

Excmo. Sr. D. Agapito RAMOS CUENCA

Consejero de Presidencia de la Comunidad de Madrid

Excmo. Sr. D. César HUIDOBRO DÍEZ

Consejero de Presidencia y Administración Territorial de la Comunidad Autónoma de Castilla y León

Ilmo. Sr. D. Miguel Angel PINO MENCHÉN

Presidente de la Diputación Provincial de Sevilla

Ilma. Sra. D^a. Clementina RÓDENAS VILLENA

Presidenta de la Diputación Provincial de Valencia

Ilmo. Sr. D. Francisco TOMEY GÓMEZ

Presidente de la Diputación Provincial de Guadalajara

Ilma. Sra. D^a. Rita BARBERÁ NOLLA

Alcaldesa del Ayuntamiento de Valencia

FRANCE

M. Jean ARTHUIS

Sénateur

Président du conseil général de la Mayenne

Maire de Château-Gontier

Madame Jeanine BARDOU

Président du conseil général de la Lozère

Maire de Chanac-le-Villard

M. Jean-François BAZIN

Président du conseil régional de Bourgogne

Ajdoit au maire de Dijon (Côte-d'Or)

Madame Marie-Christine BLANDIN

Président du conseil régional Nord-Pas-de-Calais (Nord)

M. Maurice CHARRIER

Conseiller général du canton de Vaulx-en-Velin (Rhône)

Maire de Vaulx-en-Velin

M. Maurice DOUSSET

Député, président du conseil régional du Centre

Maire de Lutz-en-Dunois (Eure-et-Loir)

M. Jean-Pierre DUPONT

Président du conseil général de la Corrèze

Maire de Bort-les-Orgues

Madame Ivane EYMIEU

Vice-président du conseil régional de Provence-Alpes-Côte-d'Azur (Bouches-du-Rhône)

M. Alain GOLDFEIL

Conseiller régional d'Auvergne

Maire de Mauriac (Cantal)

Madame Marie-Thérèse HERMANGE

Conseiller régional d'Île-de-France

Conseiller de Paris, adjoint au maire de Paris

M. Alex HOW CHOONG

Conseiller régional de la Réunion

M. Charles JOSSELIN

Député, président du conseil général des Côtes-d'Armor,

Maire de Pleslin-Trigavou

- M. Jean-Philippe LACHENAUD
Vice-président du conseil régional d'Ile-de-France
Président du conseil général du Val-d'Oise
- M. Jean-Claude LAMANT
Député, maire de Laon (Aisne)
- M. Jean-Jacques LASSERRE
Vice-président du conseil régional d'Aquitaine,
Conseiller général du canton de Bidache
Adjoint au maire de Bidache (Pyrénées-Atlantiques)
- M. Yves LESSARD
Conseiller régional de Basse-Normandie
Conseiller général du canton de Caen 6 (Calvados)
- M. Marcel LHOMME
Vice-président du conseil régional
Poitou-Charentes (Charente)
- M. Roger MAS
Maire de Charleville-Mézières (Ardennes)
- M. Robert NAUDI
Président du conseil général de l'Ariège
Maire de Tarascon-sur-Ariège
- M. Jérôme POLVERINI
Conseiller général du canton de Figari
Maire de Pianottoli-Caldareello
Membre du conseil exécutif de Corse (Corse-du-Sud)
- M. Antoin RUFENACHT
Député, président du conseil régional de Haute-Normandie (Seine-Maritime)
- M. Robert SCHWINT
Maire de Besançon (Doubs)
- M. Guy VATTIER
Vice-président du conseil régional de Lorraine
Conseiller général du canton de Briey (Meurthe-et-Moselle)
Maire de Briey
- M. Jean WALINE
Conseiller régional d'Alsace, conseiller général du canton de Strasbourg IV (Bas-Rhin)

IRELAND

- Councillor Betty BELL
Member of Louth County Council
- Councillor Olga BENNETT
Member of Dublin Corporation
- Councillor Seamus MURRAY
Member of Meath County Council
- Councillor Jimmy COYLE
Member of Longford County Council
- Councillor Frank PRENDERGAST
Member of Limerick Corporation
- Councillor Susan MEAGHER
Chairman of Tipperary (SR) County Council
- Councillor Annette McNAMARA
Member of Cork County Council

Councillor Tom COSTELLO
Member of Galway Corporation

Councillor Paddy BURKE
Member of Mayo County Council

ITALIA

Dr. Benedetto BARRANU
Assessore Programmazione presso la Regione Sardegna

Dr. Roberto LOUVIN
Assessore Pubblica Istruzione presso la Regione Valle d'Aosta

Dr. Matteo GRAZIANO
Assessore alla presidenza presso la Regione Sicilia

Prof. Sergio CECCOTTI
Assessore alle autonomie locali e affari comunitari presso la Regione Friuli-Venezia Giulia

Dr. Gianni BAZZANELLA
Presidente della Provincia autonoma di Trento

Dr. Antonio BOCCIA
Presidente della Regione Basilicata

Dr. Vito SAVINO
Presidente della Regione Puglia

Dr. Gaetano RECCHI
Presidente della Regione Marche

Dr. Luigi di BARTOLOMEO
Presidente della Regione Molise

Dr. Pierluigi BERSANI
Presidente della Regione Emilia-Romagna

Dr. Giuseppe PUPILLO
Presidente della Regione Veneto

Dr. Edmondo FERRERO
Presidente della Regione Liguria

Dr. Claudio CARNIERI
Presidente della Regione Umbria

Dr. Giancarlo BOLOGNINI
Componente di diritto. Bolzano

Dr. Severino DEL BALZO
Presidente della Provincia di Latina

Dr.ssa Monica MARCOLINI
Presidente della Provincia di Gorizia

Dr. Federico CAREDDA
Presidente della Provincia di Nuoro

Dr. Gilberto VALERI
Presidente della Provincia di Vercelli

Dr. Valentino CASTELLANI
Sindaco di Torino

Dr. Giuseppe FIORONI
Sindaco di Viterbo

Dr. Raimondo FASSA
Sindaco di Varese

Dr. Gaetano GIUA
Sindaco di Cagliari

Dr. Angelo ROMANO
Sindaco di Avellino

Dr. Renato GALEAZZI
Sindaco di Ancona

LUXEMBOURG

M. François BILTGEN
Conseiller communal de la ville d'Esch-sur-Alzette

M. André BIVER
Bourgmestre de la ville de Wiltz

M. Guillaume BOURG
Échevin de la ville de Luxembourg

M. Nicolas EICKMANN
Bourgmestre de la ville de Differdange

M. Marcel ERPELDING
Bourgmestre de la commune de Mersch

M. Édouard JUNCKER
Bourgmestre de la ville d'Ettelbruck

NEDERLAND

Mr. M. E. J. M. JAGER
Burgemeester van Wageningen

Mr. J. J. L. PASTOOR
Gedeputeerde van de provincie Drenthe

Mr. dr. A. A. L. G. M. KESSEN
Burgemeester van Hulst

Dr. J. C. TERLOUW
Commissaris van de Koningin in de provincie Gelderland

Mr. D. H. KOK
Gedeputeerde van de provincie Utrecht

Drs. E. van THIJN
Burgemeester van Amsterdam

Mevrouw J. G. KRAAIJEVELD-WOUTERS
Burgemeester van Hilversum

De heer B. G. WESTERINK
Wethouder van Groningen

Drs. J. LAAN
Burgemeester van Nieuwegein

De heer J. C. J. LAMMERS
Commissaris van de Koningin in de provincie Flevoland

Drs. M. L. de MEIJER
Gedeputeerde van de provincie Groningen

Drs. L. J. J. van NISTELROOIJ
Gedeputeerde van de provincie Noord-Brabant

PORTUGAL

Dr. Rolando LALANDA GONÇALVES

Dr. José Agostinho PEREIRA DE GOUVEIA

Eng. Francisco SOARES MESQUITA MACHADO

Dr. Júlio MEIRINHOS SANTANA

Dr. José Carlos das DORES ZORRINHO

Dr. José de SAMPAIO LOPES

Manuel da MATA DE CÁCERES

Engº Álvaro da COSTA MOTA

Dr. Fernando CARVALHO RUAS

Engº Afonso LEMOS PROENÇA

Jacinto de SOUSA LOPES CORREIA

Pedro Alberto CORREIA ANDRADE CANÁRIO

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

Councillor John MORGAN OBE

Test Valley District Council

Councillor Doreen FLEMING OBE

Fenland District Council

Councillor Fraser MITCHELL

Solihull Metropolitan Borough Council

Councillor Elgar JENKINS OBE

Bath District Council

Councillor Paul WHITE

Essex County Council

Councillor John BATTYE

Oldham Metropolitan Borough Council

Councillor Hedley SALT

Barnsley Metropolitan Borough Council

Councillor Kenneth BODFISH

East Sussex County Council

Councillor Ian SWITHINBANK

Northumberland County Council

Councillor Sally POWELL

London Borough of Hammersmith and Fulham

Councillor Peter SOULSBY

Leicester District Council

Councillor Peter COCKS CBE

Cornwall County Council

Councillor Tony PRIOR

South Somerset District Council

Councillor Milner WHITEMAN

Bridgnorth District Council

Councillor Keith GEDDES

Lothian Region

Councillor Jean McFADDEN

Glasgow District

Councillor Marcus HUMPHREY

Grampian Region

Councillor Peter PEACOCK

Highland Region

Councillor Clive SNEDDON

North East Fife District

Councillor Keith GRIFFITHS
Gwent County Council

Councillor Bill HUGHES
Swansea City Council

Councillor Jill EVANS
Rhondda Borough Council

Councillor Simpson GIBSON
Ards Borough Council

Alderman Sean NEESON
Mayor of Carrickfergus

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 3580/93 of 21 December 1993 laying down detailed rules for the application in the pigmeat sector of the Bilateral Agreements on agriculture between the Community, of the one part, and Austria and Finland, of the other part

(Official Journal of the European Communities No L 326 of 28 December 1993)

On page 16, at the end of each indent of Article 2 delete :

'...1993',
